

# PEK aktuell

PRESSEDIENST DES ERZBISTUMS KÖLN

Erzbistum Köln | Newsdesk

Kardinal-Frings-Str. 1-3  
50668 Köln

Telefon 0221 1642 3909  
Telefax 0221 1642 3990

newsdesk@erzbistum-koeln.de  
www.erzbistum-koeln.de

Communiqué de presse | 26 mars 2021

## Le rapport indépendant sur les abus sexuels suscite un intérêt inattendu à l'étranger

### Le rapport indépendant sur la gestion des violences sexuelles dans l'archidiocèse de Cologne va être traduit en anglais.

Cologne. Le « Rapport d'expertise indépendante sur le traitement des violences sexuelles dans l'archidiocèse de Cologne » suscite un vif intérêt au niveau international.

C'est pourquoi le cardinal Rainer Maria Woelki a décidé de faire traduire le rapport en anglais : « Les violences sexuelles et leur dissimulation sont des crimes qui ne se produisent pas seulement ici en Allemagne, a-t-il expliqué. La mise en lumière et l'examen du passé sont une priorité pour l'Église en Allemagne, mais aussi dans le monde entier, même si les diocèses allemands et les différents pays en sont à des stades différents. Si, avec notre rapport de Cologne, nous pouvons contribuer un peu à ce que l'Église progresse, alors j'en serai très heureux. »

Le « Gercke report » est remarqué bien au-delà des frontières de l'Allemagne et même de l'Europe. Le cabinet d'avocats Gercke & Wollschläger a lui-même reçu plusieurs demandes de victimes et d'organisations de victimes d'autres pays (Brésil, Irlande, Italie, Pologne, Slovaquie).

Aux États-Unis, par exemple, la *New York Times*, *Washington Post* et *Washington Times* ont fait état du « Gercke report ». Dans d'autres pays également, la publication du rapport indépendant a trouvé un large intérêt de la part de médias renommés, par exemple en Grande-Bretagne et en Irlande (entre autres *The Independent*, *Daily Maily*, *Irish Times*), en France (entre autres *Le Figaro*, *La Croix*, *Libération*, *Le Parisien*), en Italie (entre autres *La Repubblica*, *La Stampa*, *Corriere della Sera*), au Canada (*National Post*), en Espagne (entre autres *El País*, *El Mundo*, *ABC*, *Público*). Outre les médias catholiques internationaux tels que *Vatican News* et *Catholic World Report*, quelques journaux d'Amérique du Sud, d'Asie et d'Afrique en ont également parlé.

Les experts en droit pénal de Cologne, Björn Gercke et Kerstin Stirner avaient présenté le rapport commandé par l'archevêque de Cologne lors d'une conférence de presse le 18 mars 2021. Le 23 mars, le cardinal Rainer Maria Woelki et son vicaire général, le

L'archidiocèse de Cologne fait partie de l'Église catholique et est le plus grand diocèse en Allemagne en termes d'effectifs. Environ deux millions de catholiques vivent ici dans 180 zones pastorales situées à gauche et à droite du Rhin, entre Bonn, Düsseldorf et Wuppertal. Plus de 2 000 employés sont au service de la pastorale et, avec les nombreux bénévoles engagés, ils façonnent la vie dans les paroisses et dans les quelque 800 églises. Le siège de l'évêque dans la ville de Cologne se trouve presque au milieu de l'archevêché. L'archidiocèse est dirigé par l'archevêque Rainer Maria Cardinal Woelki.

Mgr Markus Hofmann, ont annoncé les premières conséquences et mesures concrètes qui seront prises dans l'archidiocèse de Cologne sur la base de ce rapport.

Ces conséquences incluent, par exemple, la mise en place d'une commission indépendante pour l'examen du passé, conformément à l'accord de la Conférence épiscopale allemande avec le commissaire indépendant pour les questions d'abus sexuels sur les enfants du gouvernement fédéral Johannes Wilhelm Rörig. D'autres réformes concernent l'amélioration de la gestion des dossiers, le renforcement des procédures au niveau du personnel et de l'organisation, l'évaluation et le développement de la prévention, un contrôle régulier des clercs et des laïcs accusés et des changements dans la formation des prêtres. Des fonds supplémentaires seront également alloués pour augmenter l'indemnisation des victimes.

*Informations en français, anglais, italien et espagnol :*

<https://www.erzbistum-koeln.de/independent-investigation>

*Plus d'informations concernant le rapport indépendant :*

[https://www.erzbistum-koeln.de/rat\\_und\\_hilfe/sexualisierte-gewalt/studien/unabhaengige-untersuchung/](https://www.erzbistum-koeln.de/rat_und_hilfe/sexualisierte-gewalt/studien/unabhaengige-untersuchung/)

*Redaktion: Dr. Oliver Schillings (verantw.), Reinhild Bues, Nele Harbeke, Thomas Klimmek, Sarah Meisenberg, Lavinia Michel*

Erzbistum Köln | Generalvikariat  
Hauptabteilung Medien und Kommunikation  
Newsdesk

Kardinal-Frings-Straße 1-3 | 50668 Köln  
Postanschrift:  
Erzbistum Köln | 50606 Köln

Telefon 0221 1642 3909  
Telefax 0221 1642 3990

[newsdesk@erzbistum-koeln.de](mailto:newsdesk@erzbistum-koeln.de)  
[www.erzbistum-koeln.de](http://www.erzbistum-koeln.de)